



PRIOPĆENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR II

SARAJEVO, 30.09.2015.

BROJ/ NUMBER 1

STATISTIKA NACIONALNIH ZDRAVSTVENIH RAČUNA

National Health Accounts Statistics

Agencija za statistiku BiH, u ovom priopćenju predstavlja podatke Nacionalnih zdravstvenih računa (NHA) za BiH koji su pripremljeni od strane Radne skupine za Nacionalne zdravstvene račune Bosne i Hercegovine.

Podaci dati u ovom priopćenju predstavljaju agregirane podatke entitetskih zavoda za statistiku Federacije BiH i Republike Srpske, te Brčko distrikta.

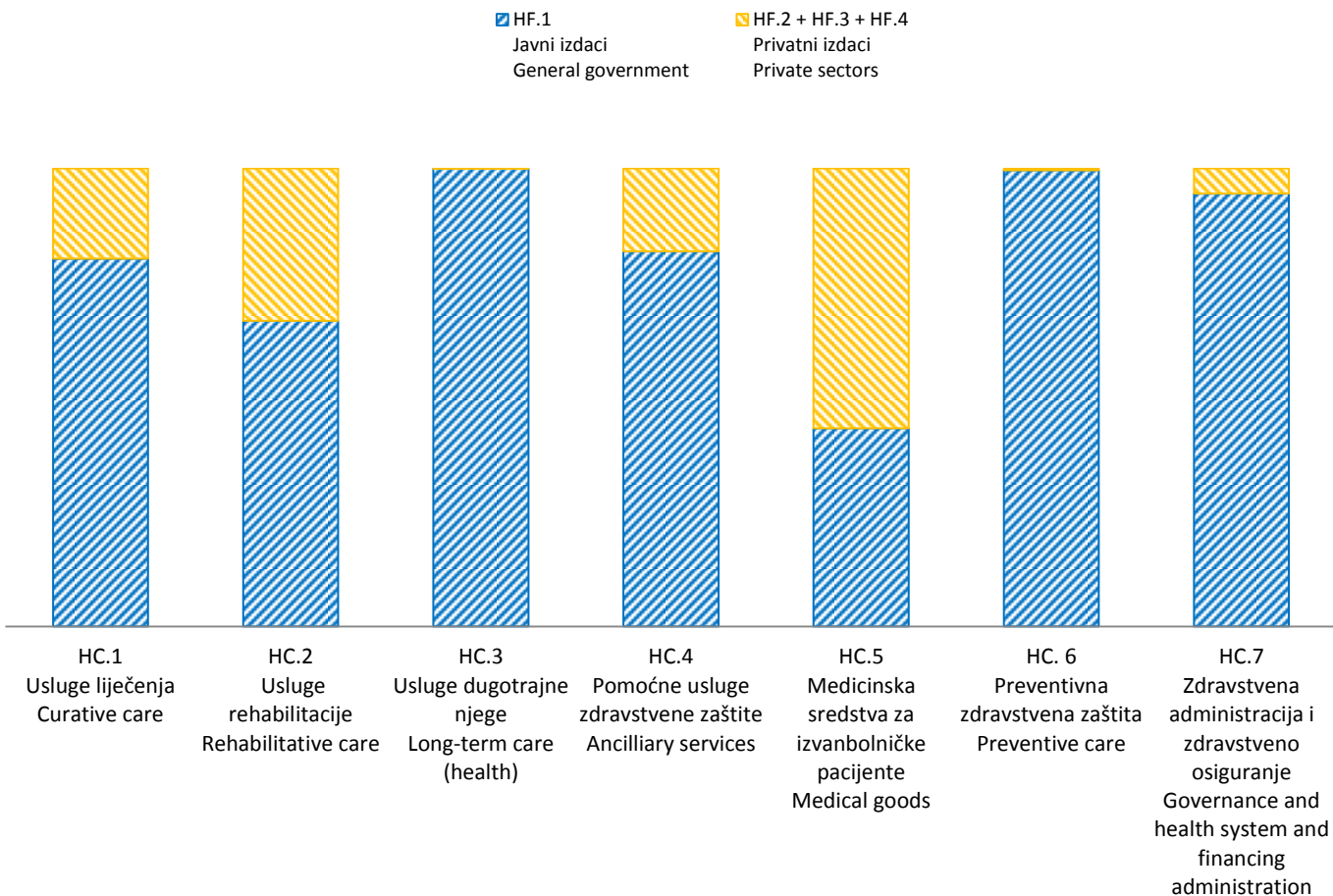
Ove godine se objavljuju podaci za 2013. godinu, i to za: ukupnu potrošnju u zdravstvu po namjenama zdravstvene zaštite i po izvorima financiranja (HCxHF), ukupnu potrošnju u zdravstvu po namjenama zdravstvene zaštite i pružateljima zdravstvenih usluga (HCxHP) i tekuće izdatke u zdravstvu po pružateljima usluga zdravstvene zaštite i izvorima financiranja (HPxHF), koji su sukladni Međunarodnom klasifikacijom za zdravstvene račune (eng. International Classification for Health Accounts – ICHA).

Agency for Statistics of BiH in this press release presents the data regarding National Health Accounts (NHA) for BiH which are prepared by the Working group for National Health Accounts.

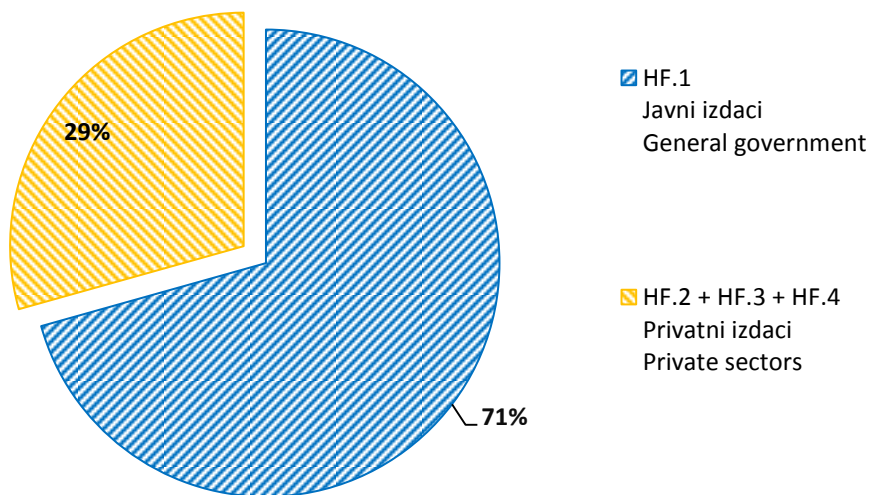
This press release is a result of aggregation of data from entities statistical offices of Federation of BiH and Republic of Srpska and Brcko District.

This year, data for the year 2013 is published for: total expenditures in health care sector divided by purpose of health care and sources of funding (HCxHF), total consumption in health care sector by purpose of health care and health care providers (HCxHP) and current expenditures in health care sector by providers of health care and sources of funding (HPxHF), which are in accordance with the International Classification for Health Accounts - ICHA.

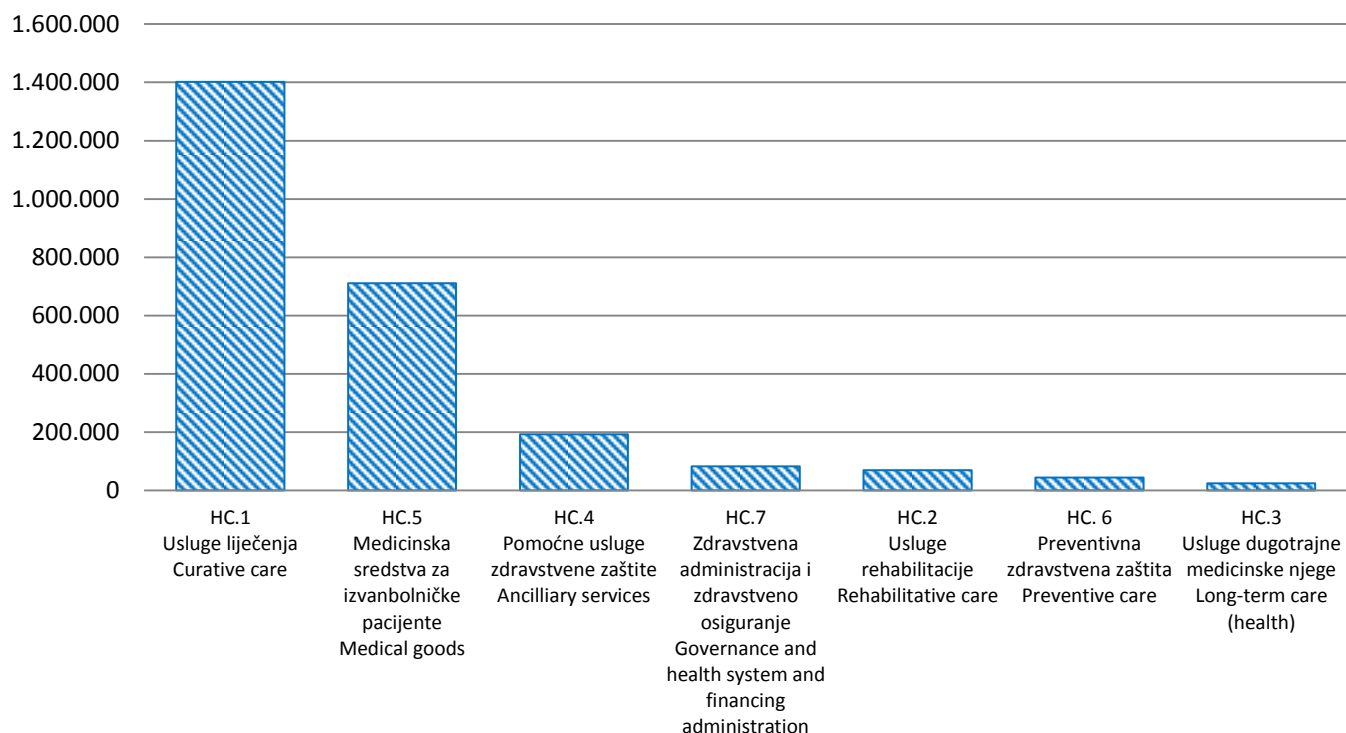
Javna i privatna potrošnja u zdravstvu po namjenama, u 2013. godine
Public and private expenditure in health by functions, for year 2013



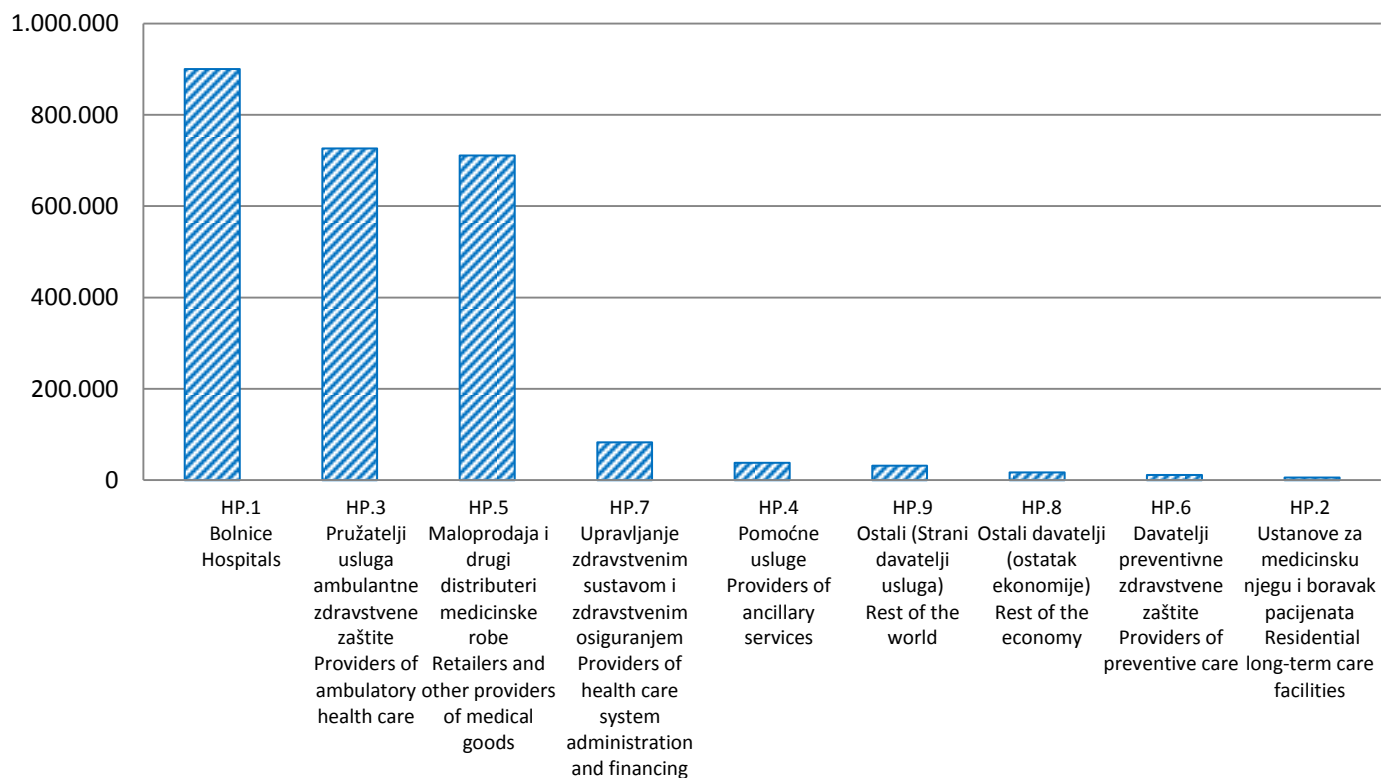
Javna i privatna potrošnja u zdravstvu u 2013. godini (%)
Public and private expenditure in health for year 2013 (%)



Potrošnja u zdravstvu po namjenama zdravstvene zaštite za 2013. godinu
Expenditure on health by health function of care for year 2013



Tekući izdaci za zdravstvo po pružateljima usluga zdravstvene zaštite za 2013. godinu
Current expenditure on health by health care providers for year 2013



1. Ukupna potrošnja za zdravstvo po namjenama zdravstvene zaštite i po izvorima financiranja u 2013. godini
Total health expenditures by purpose of health care and source of financing, in 2013

Namjene zdravstvene zaštite (ICHA-HC) x Izvori financiranja (ICHA-HF) <i>Health care functions (ICHA-HC) x Health care financing schemas (ICHA-HF)</i>	HF.1 Javni izdaci <i>General government</i>	HF.2 + HF.3 + HF.4 Privatni izdaci <i>Private sectors</i>	Svi izvori financiranja <i>All financing schemes</i>
HC.1 Usluge liječenja <i>Curative care</i>	1.125.964	275.506	1.401.470
HC.2 Usluge rehabilitacije <i>Rehabilitative care</i>	46.364	23.097	69.461
HC.3 Usluge dugotrajne njege <i>Long-term care (health)</i>	24.503	5	24.508
HC.4 Pomoćne usluge zdravstvene zaštite <i>Ancillary services</i>	157.426	34.792	192.218
HC.5 Medicinska sredstva za izvanbolničke pacijente <i>Medical goods</i>	308.082	403.138	711.221
HC.6 Preventivna zdravstvena zaštita <i>Preventive care</i>	43.572	163	43.736
HC.7 Zdravstvena administracija i zdravstveno osiguranje <i>Governance and health system and financing administration</i>	78.261	4.492	82.753
Sve funkcije zdravstvene zaštite <i>All functions</i>	1.784.173	741.194	2.525.367

2. Ukupna potrošnja za zdravstvo po namjenama zdravstvene zaštite i pružateljima zdravstvenih usluga u 2013. godini

Total expenditure on health by function of care and by providers, in 2013

Namjene zdravstvene zaštite (ICHA-HC) x Pružatelji usluga zdravstvene zaštite (ICHA-HP) Health care functions (ICHA-HC) x Providers of health care (ICHA-HP)										
	HP. 1 Bolnice Hospitals	HP. 2 Ustanove za medicinsku njegu i boravak pacijenata Residential long-term care facilities	HP. 3 Pružatelji usluga ambulantne zdravstvene zaštite Providers of ambulatory health care	HP. 4 Pomoćne usluge Providers of ancillary services	HP. 5 Maloprodaja i drugi provajderi medicinske robe Retailers and other providers of medical goods	HP. 6 Davatelji preventivne zdravstvene zaštite Providers of preventive care	HP. 7 Upravljanje zdravstvenim sustavom i zdravstvenim osiguranjem Providers of health care system administration and financing	HP. 8 Ostali davatelji (ostatak ekonomije) Rest of the economy	HP. 9 Ostali (Strani davatelji usluga) Rest of the world	Svi izvori financiranja All financing schemes
HC.1 Usluge liječenja Curative care	827.836	685	540.139	-	-	980	-	-	31.830	1.401.470
HC.2 Usluge rehabilitacije Rehabilitative care	39.700	2.175	27.586	-	-	-	-	-	-	69.461
HC.3 Usluge dugotrajne medicinske njege Long-term care (health)	5.135	2.729	82	-	-	-	-	16.563	-	24.508
HC.4 Pomoćne usluge zdravstvene zaštite Ancillary services	26.175	-	127.467	38.470	-	103	-	-	3	192.218
HC.5 Medicinska sredstva za izvanbolničke pacijente Medical goods	-	-	-	-	711.221	-	-	-	-	711.221
HC.6 Preventivna zdravstvena zaštita Preventive care	1.706	-	30.849	-	-	10.648	-	533	-	43.736
HC.7 Zdravstvena administracija i zdravstveno osiguranje Governance and health system and financing administration	-	-	-	-	-	-	82.753	-	-	82.753
Sve funkcije zdravstvene zaštite All functions	900.552	5.588	726.123	38.470	711.221	11.731	82.753	17.096	31.833	2.525.367

3. Tekući izdaci za zdravstvo po pružateljima usluga zdravstvene zaštite i izvorima financiranja u 2013. godini
Current expenditure on health by health care providers and sources of funding, in 2013

Pružatelji usluga zdravstvene zaštite (ICHA-HP) x Izvori financiranja (ICHA-HF) <i>Providers of health care (ICHA-HP) x Health care financing schemes (ICHA-HF)</i>	HF.1 Javni izdaci <i>General government</i>	HF.2 + HF.3 + HF.4 Privatni izdaci <i>Private sectors</i>	Svi izvori financiranja <i>All financing schemes</i>
HP.1 Bolnice <i>Hospitals</i>	747.379	153.173	900.552
HP.2 Ustanove za medicinsku njegu i boravak pacijenata <i>Residential long-term care facilities</i>	3.414	2.174	5.588
HP.3 Pružatelji usluga ambulantne zdravstvene zaštite <i>Providers of ambulatory health care</i>	573.144	152.979	726.123
HP.4 Pomoćne usluge <i>Providers of ancillary services</i>	13.450	25.020	38.470
HP.5 Maloprodaja i drugi distributeri medicinske robe <i>Retailers and other providers of medical goods</i>	308.082	403.138	711.221
HP.6 Davatelji preventivne zdravstvene zaštite <i>Providers of preventive care</i>	11.514	218	11.731
HP.7 Upravljanje zdravstvenim sustavom i zdravstvenim osiguranjem <i>Providers of health care system administration and financing</i>	78.261	4.492	82.753
HP.8 Ostali davatelji (ostatak ekonomije) <i>Rest of the economy</i>	17.096	-	17.096
HP.9 Ostali (Strani davatelji usluga) <i>Rest of the world</i>	31.833	-	31.833
Svi izvori financiranja <i>All financing schemes</i>	1.784.173	741.195	2.525.367

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Cilj istraživanja

Nacionalni zdravstveni računi (NHA) predstavljaju zdravstvene račune jedne države ili regije urađene prema metodologiji Sustava zdravstvenih računa (*eng. System of health accounts – SHA*). SHA obuhvata niz vrlo detaljnih i preciznih klasifikacija izvora financiranja, pružatelja i namjena u zdravstvu čijim se kombiniranjem u tablicama i unosom odgovarajućih izdataka dobija pregled strukture zdravstvene potrošnje. Izdaci za zdravstvo obuhvataju sve izdatke za aktivnosti čija je primarna uloga obnavljanje, poboljšavanje i održavanje zdravlja populacije, uključujući ublažavanje posljedica lošeg zdravlja kroz primjenu odgovarajućeg zdravstvenog znanja (medicina, njega, tradicionalna i alternativna medicina). Međunarodna klasifikacija za zdravstvene račune (*eng. International Classification for Health Accounts – ICHA*) se dijeli na tri osnovne klasifikacije: Klasifikaciju namjena/funkcija zdravstvene zaštite (ICHA-HC), Klasifikaciju davatelja usluga zdravstvene zaštite (ICHA-HP) i Klasifikaciju izvora financiranja zdravstvene zaštite (ICHA-HF).

Izvešća NHA u državama EU regulira posebna regulativa Europske zajednice za područje statistike javnog zdravstva (*EU Official Journal, 31.12.2008. 354/77*), koja propisuje pravni okvir za cijelo područje zdravstvene statistike, a ujedno se odnosi i na istraživanje NHA.

Institucije uključene u proces kreiranja NHA, protok i slanje podataka između institucija, vremenski rokovi za slanje i diseminaciju podataka su jasno definirani u dokumentu „Smjernice za razvoj NHA u BiH“, koji je nastao kao rezultat Projekta „Reforma javnog zdravstva II“, kojeg je financirala Europska Unija u razdoblju od 2012. do 2013. godine.

Izvori podataka

Izvori podataka za NHA u BiH su: Ministarstvo civilnih poslova BiH, Agencija za statistiku BiH, Direkcija za ekonomsko planiranje BiH, Agencija za osiguranje BiH, Ministarstvo financija i trezora BiH, Agencija za lijekove i medicinska sredstva BiH, Federalno ministarstvo zdravstva, Federalno ministarstvo za pitanja boraca i invalida obrambeno-oslobodilačkog rata, Zavod za javno zdravstvo Federacije BiH, Županijska ministarstva zdravstva, Federalno ministarstvo financija, Zavod zdravstvenog osiguranja i reosiguranja Federacije BiH, Županijski zavodi zdravstvenog osiguranja, Županijski zavodi za javno zdravstvo, Agencija za nadzor osiguranja Federacije BiH, Federalni zavod za statistiku FBiH, Republički zavod za statistiku Republike Srpske,

METHODOLOGICAL EXPLANATIONS

Purpose of the survey

National Health Accounts (NHA) represents medical accounts of one country or region done in accordance to the methodology of the System of Health Accounts (SHA). SHA includes a series of highly detailed and precise classifications of sources of financing, service providers and users in the system of healthcare and with combining the data in tables and entering the appropriate expenditure one gets overview of the structure of health care spending. Health expenditures include all expenditures for activities whose primary role is to restore, improve and maintain the health of the population, including mitigating of the consequences of ill-health through the application of appropriate health knowledge (medicine, nursing care, traditional and alternative medicine). International Classification for Health Accounts - ICHA is divided into three basic classifications: Classification of purposes/ functions of health care (ICHA-HC) Classification of provider of health care services (ICHA-HP) and classification of the sources of financing of a health care (ICHA-HF).

NHA reporting in EU members states is regulated with special regulation of the European Community for the field of public health statistics (*EU Official Journal, 31/12/2008. 354/77*), which provides a legal framework for the whole area of health statistics, and also applies to NHA survey.

The institutions involved in the process of creating NHA, its flow and dissemination between institutions, deadlines for sending and dissemination of data are clearly defined in the document "Guidelines for the development of NHA in BiH", which was created as a result of the Project "Reform of Public Health II", funded by the European Union in the period 2012-2013.

Sources of data

Data sources for NHA in BiH are: Ministry of Civil Affairs BiH, Agency for Statistics of BiH Directorate for Economic Planning BiH, Insurance Agency of BiH, Ministry of Finance and Treasury BiH, Agency for Medicinal Products and Medical Devices of BiH, Ministry of Health of FBiH, Ministry for Issues of Veterans and Disabled Veterans of the Defensive-Liberation War of FBiH, Public Health Institute of FBiH, cantonal ministries of Health, Ministry of Finance of FBiH, Health Insurance and reinsurance Institute of FBiH, cantonal institutions for Health Insurance, Cantonal Public Health Institutes, Insurance Supervisory Agency of FBiH, Institute of Statistics of FBiH, RS Institute of Statistics, Ministry of Health and Social Protection of RS, Institute for Public Health of RS, Ministry of Finance of the RS, Health

Ministarstvo zdravlja i socijalne zaštite Republike Srpske, Institut za javno zdravstvo Republike Srpske, Ministarstvo financija Republike Srpske, Fond zdravstvenog osiguranja Republike Srpske, Agencija za nadzor osiguranja Republike Srpske, Odjel za zdravstvo i druge usluge Vlade Brčko distrikta BiH, Zavod zdravstvenog osiguranja Brčko distrikta BiH, Ekspozitura Brčko distrikta – Agencija za statistiku BiH, Vlada Brčko distrikta BiH – Direkcija za financije, JZU – zdravstveni centar Brčko distrikta BiH.

Javni izdaci

Izvori podataka za javne izdatke u zdravstvu su: godišnja proračunska izvješća entitetskih i županijskih ministarstava zdravlja i Odjela za zdravstvo BD, izvješća entitetskih i BD zavoda/fondova zdravstvenog osiguranja, entitetski/županijski zavodi/institut za javno zdravstvo i Odjel za zdravstvo BD za podatke o preventivnoj zdravstvenoj zaštiti i javnom zdravstvu, godišnje statističko istraživanje o kapitalnim ulaganjima koje provode entitetski zavodi za statistiku i BHAS/BD, te entitetska ministarstva financija za podatke o javnim izdacima lokalne/općinske vlasti.

Privatni izdaci

Podaci o dobrovoljnom zdravstvenom osiguranju se dobijaju od Agencije za osiguranje BiH, te entitetskih agencija za nadzor osiguranja, a kroz izvješća o premijama za zdravstveno osiguranje i riješenih šteta za zdravstveno osiguranje.

Podaci o izdacima kućanstva iz džepa se dobijaju od Agencije za statistiku BiH, entitetskih i BD statističkih institucija, a iz Ankete o potrošnji kućanstava, istraživanja u trgovini na malo - za podatke o lijekovima i drugoj medicinskoj robi, Godišnjeg finacijskog izvješća svih javnih i privatnih pružatelja usluga u djelatnosti Zdravstvo, Godišnjeg statističkog istraživanja o kapitalnim investicijama poduzeća registriranih u djelatnosti Zdravstvo, te iz Nacionalnih računa.

Definicije

Međunarodna klasifikacija za zdravstvene račune – ICHA

Osnovne tri klasifikacije Sustava zdravstvenih računa obuhvataju slijedeće kategorije potrošnje za zdravstvo:

Klasifikacija namjena/funkcija zdravstvene zaštite – ICHA-HC

Osnovna je podjela na liječenje, rehabilitaciju, dugotrajnu zdravstvenu zaštitu, pomoćne usluge zdravstvene zaštite, medicinska sredstva za izvanbolničke pacijente, preventivnu zdravstvenu zaštitu, te upravljanje zdravstvenim sustavom i osiguranjem. Svaka od tih

Insurance Fund of the RS, Insurance Supervision Agency of the RS, Department of Health and other services of Brcko District Government, Health Insurance Institute of Brcko District, Brcko District Branch Office - Agency for Statistics of BiH, Brcko District Government - Department of Finance, PHI - Health Centre of Brcko District.

Public expenditures

Sources of data for public expenditures in the health sector are: the annual budget statements of the entity and cantonal ministries of health and the Department of Health of BD, reports from entity and BD institutes/health insurance funds, entity, cantonal institutes/Institute for Public Health and the Department of Health of BD for the information about preventive health care and public health, Annual statistical survey on capital investments undertaken by the entity statistical institutes and BHAS/BD and entity Ministries of Finance for the data on public expenditures of local/municipal authorities.

Private expenditures

Data on voluntary health insurance are obtained from the Insurance Agency of BiH and entity insurance supervisory agencies and through reports on health insurance premiums and claim settlements for health insurance.

Data on household expenditures are received from the Agency for Statistics of BiH, entity and BD statistical institutions, and from the Household Budget Survey, research in retail - for information about medicines and other medical goods, the Annual Financial Report of all public and private providers of services in the area of health care, the annual statistical survey of capital investments of enterprises registered in the medical sector, and from the National Accounts.

Definitions

International Classification for Health Accounts - ICHA

The three basic classifications of the System of Health Accounts include the following categories of health spending:

Classification of purpose/function of health care - ICHA-HC

The basic division is on treatment, rehabilitation, long-term health care, ancillary healthcare services, medical devices for out of hospital patient care, preventive health care and health system management and insurance. Each of these categories is further divided into a series of

kategorija dalje se dijeli na niz podkategorija. Liječenje uključuje bolničko liječenje, dnevno liječenje, izvanbolničko liječenje, te liječenje u kući. Na isti način se dijeli i rehabilitacija i dugotrajna zdravstvena zaštita. Pomoćne usluge zdravstvene zaštite uključuju klinički laboratorij, dijagnostičko snimanje, transport pacijenata i hitnu pomoć, te ostale pomoćne usluge, dok su medicinska sredstva za izvanbolničke pacijente podijeljena na lijekove i ostalu potrošnu robu, te medicinske uređaje i pomagala. Preventivna zdravstvena zaštita sadrži kategorije: zdravlje majki i djece, školsku medicinu, prevenciju zaraznih bolesti, prevenciju nezaznih bolesti, medicinu rada, te ostale javno zdravstvene usluge. Neke od podkategorija se i dalje dijele, na primjer, izvanbolničko liječenje na osnovne medicinske i dijagnostičke usluge, stomatološke usluge, ostale specijalizirane zdravstvene usluge i ostalo izvanbolničko liječenje.

Klasifikacija davatelja usluga zdravstvene zaštite – ICHA-HP

Glavna podjela obuhvata bolnice, ustanove za njegu i smještaj, davatelje izvanbolničke zdravstvene zaštite, maloprodaju i druge dobavljače medicinskih sredstava, provođenje i administraciju javno zdravstvenih programa, upravljanje zdravstvenim sustavima i osiguranjem, ostale pružatelje zdravstvene zaštite, te inozemne pružatelje zdravstvene zaštite. Nadalje, bolnice uključuju opće, psihijatrijske i specijalne; ustanove za njegu i smještaj dijele se na ustanove za njegu, ustanove za osobe s mentalnim poremećajima i liječenje od ovisnosti, ustanove za starije i ostalo, dok se pružatelji izvanbolničke zdravstvene zaštite dijele na ordinacije ljekara medicine, ordinacije ljekara dentalne medicine, ostale ordinacije, centre za izvanbolničku zdravstvenu zaštitu, laboratorije, pružatelje njege u kući i ostale. Maloprodaja i drugi dobavljači medicinskih sredstava obuhvataju apoteke, maloprodaju i dobavljače optičkih pomagala, maloprodaju i dobavljače slušnih pomagala, te ostalo, a opća zdravstvena administracija i osiguranje dijele se na javnu administraciju, javno zdravstveno osiguranje, privatna osiguranja i ostalo.

Klasifikacija izvora financiranja zdravstvene zaštite – ICHA-HF

Osnovna podjela obuhvata javni, privatni sektor i strane izvore financiranja zdravstvene zaštite. U okviru javnog financiranja postoji podjela na središnju, entitetsku, županijsku i lokalnu razinu, kao i obvezno zdravstveno osiguranje, dok se privatni sektor dijeli na privatna zdravstvena osiguranja, izravno plaćanje kućanstava za zdravstvenu zaštitu, odnosno izdaci kućanstava iz džepa, neprofitne organizacije, te ustanove i poduzeća (izuzevši ona iz zdravstvenog osiguranja).

subcategories. Treatment involves hospitalization, day treatment, out of hospital treatment, and treatment in the home. Same sub categorization applies to rehabilitation and long-term health care. Ancillary healthcare services include clinical laboratory, diagnostic imaging, patient transport and emergency services, and other ancillary services, while medical devices for out of hospital patients are divided into drugs and other consumer goods, and medical devices and supplies. Preventive health care includes following categories: maternal and child health, school medicine, prevention of infectious diseases, prevention of non-infectious diseases, occupational health, and other public health services. Some of the subcategories are further divided, e.g. out of hospital treatment to: basic medical and diagnostic services, dental care, other specialized medical services and other out of hospital treatment.

Classification of health care providers - ICHA-HP

The main division includes hospitals, nursing care facilities and accommodation, providers of out of hospital health care, retail and other suppliers of medical devices, implementation and administration of public health programs, health systems management and insurance, other health care providers, and foreign health care providers. Furthermore, hospitals include general, psychiatric and special; institutions for care and accommodation are divided into nursing care facilities, institutions for people with mental disorders and addiction treatment, institutions for the elderly and others, while providers of out of hospital health care are divided to medical doctor clinics, dentist clinics, other clinics, centers for out of hospital health care, laboratories, home care providers and others. Retailers and other suppliers of medical devices include pharmacies, retailers and suppliers of optical aids, retailers and suppliers of hearing aids, and other things, while the general health administration and insurance are divided into public administration, public health insurance, private insurance, etc.

Classification of sources of financing health care - ICHA-HF

The basic division includes public, private sector and foreign sources of financing health care. In the context of public funding there is division between the central, entity, cantonal and local level, as well as mandatory health insurance, while the private sector is divided into private health insurance, direct payments for health care of the household, i.e. household expenditure out of pocket, nonprofit organizations, and institutions and companies (except those from the health insurance).

Kratice

NHA – Nacionalni zdravstveni računi
SHA – Sustav zdravstvenih računa
OECD – Organizacija za ekonomsku suradnju i razvoj
SZO – Svjetska zdravstvena organizacija
ICHA – Međunarodna klasifikacija za zdravstvene račune

HC – Klasifikacija namjena/funkcija zdravstvene zaštite
HF – Klasifikacija izvora financiranja zdravstvene zaštite

HP – Klasifikacija pružatelja usluga zdravstvene zaštite
FS – Klasifikacija prihoda izvorima financiranja

FP - Klasifikacija faktora za pružanje zdravstvene zaštite

Abbreviations

NHA – National Health Accounts
SHA – System of health Accounts
OECD – Organisation for Economic Cooperation and Development
WHO – World Health Organization
ICHA – International Classification for Health Accounts

HC – Classification of health care Functions
HF – Classification of Health Care Financing Schemes

HP – Classification of health Care Providers
FS – Classification of Revenues of Health Financing Schemes

FP - Classification of the factors for the provision of a health protection

Izdaje i tiska Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronička pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara zamjenik ravnatelja Fadil Fatić
Person responsible: Fadil Fatić, Deputy Director

Priopćenje priredili: Gorana Knežević, Aida Eskić-Pihljak
Prepared by: Gorana Knežević, Aida Eskić-Pihljak

Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internetu
First Release data are also published on the Internet
